

일본 훈제고등어 시장조사



Product : Smoked mackerel

Content

I. 시장트렌드	2
----------	---

II. 유통구조	7
----------	---

III. 통관검역	11
-----------	----

IV. 관세 및 세금	22
-------------	----

V. 인증 및 허가등록	24
--------------	----

VI. 라벨링 및 허가등록	27
----------------	----

I

시장트렌드

1. 한눈에 보는 일본 고등어 시장트렌드
2. 일본 고등어 시장 이슈

1. MARKET TREND - 한눈에 보는 일본 고등어 시장트렌드

KEY NEWS 1

- ✓ 일본 수산청은 '패스트 피쉬' 위원회를 개최하여 생선의 간편 조리 식품에 대한 홍보를 하고 있음
- ✓ 특히, 수산관련 일본 내 관민 단체는 가공식, 냉동 등으로 수산물을 소비하도록 권장 하고 있음

KEY NEWS 2

- ✓ 일본 nifty의 설문조사에 따르면, 대부분의 일본 사람들은 고등어를 선호하는 것으로 조사됨
- ✓ 설문에 참여한 사람 중 고등어를 좋아한다고 답한 남성은 58%, 여성은 51%였음

KEY NEWS 3

- ✓ 일본에서는 주로 고등어를 간장이나, 소금, 된장으로 간을 해서 굽거나 튀겨서 밥반찬으로 먹음
- ✓ 일반가정에서 구이를 해 먹는 경우도 많지만, 사시미나 초밥으로 먹는 경우도 있음

KEY NEWS 4

- ✓ 일본에서는 고등어를 주로 간장, 된장, 소금으로 간을 해 먹음
- ✓ 양념된 제품을 더 선호하기 때문에 조리가 되어있지 않고 소금으로만 간을 한 제품은 일본 내에서 아직 생소한 편임

KEY NEWS 5

- ✓ 원전 사고 이후 한국산 수산물 제품의 수입이 급증하고 있음
- ✓ 아사히신문에 따르면, 2011년도 한국의 대일 수산물 수출 총액은 전년대비 5% 증가 함

Marketing Point 1

- ✓ 가공, 냉동식의 수산품의 선호도가 높은 일본의 수산식품 트렌드를 고려해 고등어 제품의 간편 조리화가 필요함

Marketing Point 2

- ✓ 일본에서는 고등어를 간장이나, 된장 등의 조미를 해먹는 특징이 있기 때문에 제품의 현지화를 위해 간장소스, 된장소스를 함께 포장하는 것이 권장됨

2. MARKET TREND - 일본 고등어 시장 이슈

“일본 수산청, 생선 가공품 소비 증가위한 홍보”

- 일본 내에서 최근 ‘패스트 피쉬’ 위원회가 개최되어 생선의 간편 조리품에 대한 대대적인 홍보가 이루어지고 있음
 - 일본 수산청은 수산물 소비 증강을 위해 간편하게 먹기 쉬운 생선 상품이라는 의미의 ‘패스트 피쉬’ 위원회를 개최하여, 해당 상품 품목을 선정하는 등 생선 간편 조리 식품에 대한 홍보를 강화하고 있음
 - ‘패스트 피쉬’ 선정은 부담 없는 가격대의 제품, 패키지에 보존성이 있는 제품, 원재료의 특색이 있는 제품 등의 기준을 통해 선정함
 - 2014년 3월 9차로 선정된 ‘패스트 피쉬’ 중 고등어와 관련된 제품으로는 神栄(shinyei) 주식회사의 뼈 없는 고등어 된장조림 제품이 있음. 해당 제품은 냉동된 팩 그대로 물에 끓여 조리해 먹는 제품으로 5조각이 진공 팩에 포장되어 유통되고 있음

KEY INFO

일본 수산물 시장 주요 특징

- 간편 조리 제품 시장
- 수산가공품의 호조

< 일본 神栄 주식회사의 고등어 제품 >



출처 : Shinyei (<http://www.shinyei-shokuhin.jp/>)

- 방사능 사고의 여파로 일본 내 수산물 수요가 매년 감소 추세를 보이고 있지만, 수산가공품 소비는 호조를 보이고 있음
 - 일본 소비자는 수산물 냉동품을 신선품과 거의 동일시 하고 있을 정도로 냉동품에 대한 거부감이 없음. 냉동품 이외에도, 캔이나 레토르트, 전자레인지용 가공식품 등 간편한 수산가공품이 많음
 - 특히 수산관련 일본 내 관민 단체는 가공식, 냉동식 등으로 수산물을 소비하도록 장려하고 있음

“고등어는 일본인이 선호하는 생선 중 하나”

- 일본 내에서 대부분의 사람들은 고등어를 좋아하는 편임
 - 일본 nifty의 설문 조사 결과에 따르면, 설문에 참여한 사람 중 고등어를 좋아한다고 답한 남성은 58%, 여성은 51%였음
 - 참치, 연어, 장어 등 총 10가지 종류의 생선 중 가장 좋아하는 생선이 무엇인지에 대한 질문에 일본 남성, 여성 모두 고등어를 5위로 뽑음

“고등어 횡례를 이용한 요리가 매우 다양”

- 일본의 요리법 사이트인 쿡패드에서 고등어 횡례를 검색하면 횡례 제품을 이용한 다양한 요리법을 검색할 수 있음
 - 쿡패드에 올라와있는 주된 고등어 요리는 간장이나, 소금, 된장으로 간을 해서 굽거나 튀겨서 밥반찬이 많음. 이외에도 고등어를 잘게 부셔서 파스타에 넣거나 샐러드에 넣어먹는 요리가 있음
 - 일본 가정에서 고등어 구이를 해서 먹는 경우도 많지만, 고등어를 사시미나 초밥으로 먹는 경우도 많음

< 일본 내 고등어 횡례를 이용한 음식 레시피 >



출처 : COOKPAD (<http://cookpad.com/recipe>)

< 일본 내 고등어 사시미 >



출처 : RAKUTEN (rakuten.co.jp)

“일본 고등어 요리는 간장, 된장으로 조미되는 경우 많아”

INTERVIEW

훈제고등어는 취급하지 않으며
구이고등어, 양념고등어 등
가공한 고등어를 취급하고
있음. 일본 사람들은 훈제
고등어는 잘 먹지 않음

수산물 도매, 수입업자
Mr. Okubo와의 인터뷰 中

일본에서 훈제 생선이 잘 팔리는
시기는 12월이며, 한달에
1번~2번 정도 먹으며 직접
훈제고등어를 구매해서 먹기
보다는 요릿집에서 판매하는
훈제고등어를 먹음

수산물 도매, 수입업자
Mr. Arikawa와의 인터뷰 中

- 일본 고등어 요리는 대부분 조미되어 판매되는 경우가 많음
 - 일본의 고등어 요리는 대부분 된장과 간장으로 간이 되어 조리되는 경우가 많음. 일본에서는 냉동 가공식품에 있어서 양념된 제품을 더 선호하기 때문에 조리가 되어있지 않고 소금으로만 간을 한 제품은 아직 생소하다고 함
 - 보통 된장 혹은 간장으로 졸여진 후 냉동되어 끓는 물에 다시 한 번 가열하는 경우가 대부분이며, 소금구이는 전자레인지용 냉동 가공식품으로 제품화되는 경우가 거의 없는 것으로 조사 됨
 - 고등어 가공식품은 통조림이나 레토르트가 주를 이루고 있으며 생선구이보다는 조림의 형태로 제조된 제품이 많이 유통되고 있어 구이용 냉동가공 식품에 대한 현지 반응을 살펴볼 필요가 있음

“원전 사고 이후 한국산 수산물의 인기 급증”

- 일본에서 원전 사고 이후 한국산 수산물의 수입이 급증하고 있음
 - 원전 사고를 계기로 방사능 오염에 대한 우려로 인해 한국산 제품의 수요도가 증가 하는 추세임
 - 생수뿐 아니라, 다시마나 고등어 등 한국산 수산물 제품의 수입이 급증하고 있는 추세임. 아사히신문에 따르면, 2011년도 한국의 대일 수산물 수출 총액은 전년 대비 5% 증가하였음. 일본시장 내 한국 고등어는 주로 냉장 고등어 형태로 유통됨
 - 고등어 제품의 현지화를 위해 간장을 찍어먹을 수 있도록 패키지에 간장 튜브를 동봉하거나 혹은 된장 소스의 제품 개발도 필요함

- 일본 통계청 (www.stat.go.jp)
- 한국 해양수산개발원 웹진 (<http://webzine.kmi.re.kr/>)
- EC21(kr.ec21.com)
- 한국농수산물유통공사(www.kati.net)
- 일본 온라인 마켓 RAKUTEN (rakuten.co.jp)
- 일본 요리법 사이트 COOKPAD (<http://cookpad.com/recipe>)

II

유통구조

1. 일본 수입 수산식품 유통구조 및 현황
2. 일본 냉동 생선식품 유통채널별 점유율

1. DISTRIBUTION INFORMATION - 일본 수입 수산식품 유통구조 및 현황

“수입 수산식품의 다양화 및 고속화”

□ 일본의 수산식품 유통구조는 도매시장이 중심이지만, 최근 도매시장의 축소화로 유통채널의 다각화가 진행되고 있음

- 도매시장 자체가 취급고의 감소로 인해 이익이 감축되는 것과 장내의 많은 중소 도매상과 구매 브로커의 경영 부진으로 업계의 재구성이 진전되고 있음
- 수입 수산식품의 유통경로는 점점 다양화되고 있으며, 인터넷 등을 활용한 통신판매나, 어중에 따른 수요자와 생산자의 직접 거래, 그리고 식품제조업체에서의 직수입 비율도 높아지고 있어, 도매시장 외 유통도 활발해 지고 있는 추세임
- 현재 수산물에 대한 일본 국민의 높은 수요로 인해 다양한 수입 수산물이 공급되고 있음. 특히, 일본 내 수입 수산물은 수입상 대국이 148개국이며, 품목 수는 180품목 이상임. 특히 먹기 쉽게 1차 가공된 수입수산물은 지속적으로 증가하는 추세임
- 일본 수입 수산물의 유통구조는 해외에서 식품제조 기업으로 고등어가 바로 유통되는 경우가 있고, 그 외에는 해외에서 수입이 되면 도매시장 또는 식품도매업 쪽으로 고등어가 유입됨
- 도매시장에서 고등어는 식품제조업, 식품소매업, 외식산업으로 이동됨
- 대규모 냉동, 냉장 시설과 어선의 냉동 기술 보급으로 수산물 마켓의 성격이변화되고 있으며, 일반 상품에 가까운 형태로 납품되고 있음

KEY INFO

일본의 수입 수산식품 유통구조는 도매시장이나 소매시장과 같은 시장 내 유통 뿐 아니라 도매시장을 거치지 않는 직수입과 같은 시장 외 유통도 활발함

INTERVIEW

생선을 직접 수입하지 않고 일본 내, 고등어를 동결시킨 공장에서 제품을 조달받아 가공한 뒤, 생선가게, 수산물 도매상으로 납품함

수산물 도매, 수입업자
Mr. Arikawa와의 인터뷰 中

INTERVIEW

일본산 생선을 중국 가공 공장으로 보내어 가공한 뒤, 다시 일본 요식업계, 양판점으로 다시 공급함

수산물 도매, 수입업자
Mr. Okubo와의 인터뷰 中

< 일본 수입수산물 유통구조 >



< 일본 업종별 주요 소매기업 (소매체인 브랜드명) >

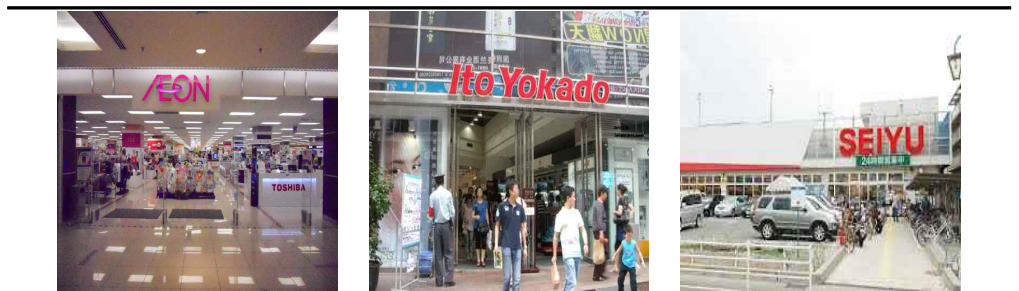
구분	현지기업	외자계 기업
하이퍼마켓	-	· Costco
슈퍼마켓	· Seiyu · Aeon · Daiei · Life · Itoyokado · Maxvalu Tokai · Isetan · Jusco	· Eataly · Meidi-ya · Metro · SPAR · Woolworths

출처: 자체조사 종합

□ 일본 내 대표적인 슈퍼마켓인 Aeon, Maxvalu는 대규모 체인을 보유하고 있으며 일본 각지에 보편적으로 분포되어 있음

- 특히 1위 유통업체인 Aeon의 경우 Aeon Town, Aeon Mall 등 다양한 형태의 자회사를 운영, 매장 규모를 다변화해 시장 점유율을 유지 중에 있음
- 또한, 말레이시아, 태국을 비롯한 여러 동남아시아 국가에 진출하여 다국적 대형 유통체인으로 자리 잡음

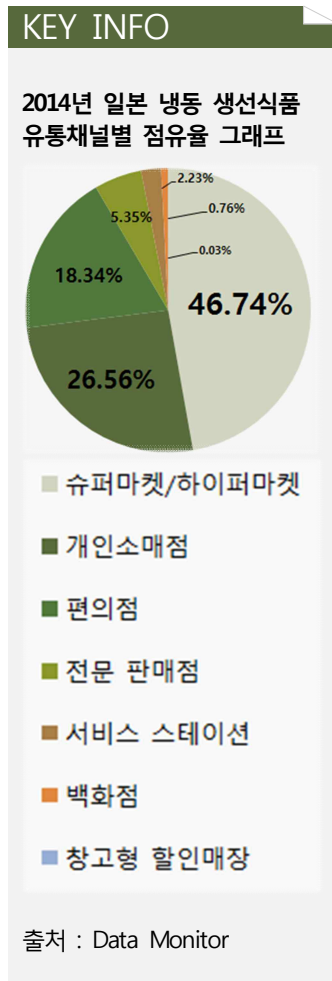
< 일본 슈퍼마켓 전경 >



출처 : 매장별 홈페이지

2. DISTRIBUTION INFORMATION - 일본 냉동 생선식품 유통채널별 점유율

“일본 유통매장 내 슈퍼/하이퍼마켓 강세”



□ 데이터모니터에 따르면, 2014년 일본 냉동 생선 식품(Frozen fish) 시장에서 가장 높은 점유율을 차지하고 있는 유통채널은 46.74%를 차지한 슈퍼마켓/하이퍼마켓으로 집계됨

- 2011년 ~ 2014년 유통채널별 점유율은 4년 모두 같은 수치를 보이며 슈퍼마켓/하이퍼마켓의 비율이 그만큼 크다는 것을 보여줌
- 개인소매점의 2014년 점유율은 26.56%를 차지하며 2위에 랭크되었으며, 백화점의 경우 0.76%를 차지하며 미미한 점유율을 차지하고 있는 것으로 파악됨

< 일본 냉동 생선식품 유통채널별 점유율 >

(단위 : %)

유통채널 ¹⁾	2011	2012	2013	2014
슈퍼마켓/하이퍼마켓	45.98	46.29	46.51	46.74
개인소매점	26.88	26.78	26.67	26.56
편의점	18.16	18.22	18.28	18.34
전문 판매점	6.02	5.73	5.54	5.35
서비스 스테이션	2.15	2.17	2.20	2.23
백화점(면세점 포함)	0.80	0.79	0.77	0.76
창고형 할인 매장	0.03	0.03	0.03	0.03

출처 : Data Monitor(www.datamonitor.com)

1) 유통채널

- 슈퍼마켓/하이퍼마켓(Supermarkets / Hypermarkets) : 식료품, 일용 잡화, 의약품, 화장품 등의 가정용품을 모두 갖추어 놓고 판매하는 매장으로 E-Mart를 예로 들 수 있음
- 개인소매점(Independent Retailers) : 개인 소유의 소매점으로 대개 가족사업으로 이루어짐. 체인은 10개 미만이어야 함
- 편의점(Convenience Stores) : 고객 편의를 위하여 24시간 문을 여는 잡화점으로 7-ELEVEN을 예로 들 수 있음
- 전문 판매점(Specialist Retailers) : 한 가지 특정 제품만 판매하는 매장으로 서점을 예로 들 수 있음
- 서비스 스테이션(Service Stations) : 주유소 옆에 있는 작은 편의점
- 백화점(Department Stores) : 여러 가지 상품을 부문별로 나누어 진열 및 판매하는 대규모의 현대식 종합 소매점으로 MARKS & SPENCER를 예로 들 수 있음
- 창고형 할인매장(Cash & Carry and Warehouse clubs) : 매장을 단순화해 창고 형으로 꾸미고 식품, 생활용품 등 각종 상품들을 시중가보다 파격적으로 싼값에 묶음 형으로 판매하는 매장으로 Costco를 예로 들 수 있음

Ⅲ

통관검역

1. 일본 수산물 통관 절차
2. 일본 수산물 통관검역 참고사항
3. 일본 고등어 통관거부사례
4. 일본 고등어 수입통관 제출서류

1. TRADING INFORMATION - 일본 수산물 통관 절차

□ 수입통관의 순서

- 수입항 도착 → 보세지역으로 화물반입 → 수입신고, 납세신고 → 세관에 의한 심사, 검사 → 관세 등의 납부 → 수입허가 → 보세지역으로부터 화물반출 → 수입자 화물 인수의 순서로 이루어짐

KEY INFO

수입통관의 흐름

수입항 도착 → 보세지역 화물반입 → 수입 /납세신고 → 세관 심사 → 관세 납부 → 수 허가 → 화물반출 → 화물 인수

□ 수입신고 시기

- 수입신고의 시기는 원칙적으로 수입물품이 보세구역 또는 특별히 허가받은 보세구역 외의 장소에 반입된 후임. 다만 특정 물품에 대하여 세관장의 승인을 받은 경우에는 선박에 물품을 적재한 채 또는 물품을 보세구역으로 반입하기 전에 신고해야함

□ 수입신고자

- 수입신고는 원칙적으로 수입하고자 하는 자가 해야 하지만 통상적으로 수입자를 대신하여 통관업자에 의한 대리 신고가 이루어짐

□ 제출서류

- 수산물을 수입하기 전에 경제 산업 대신에 의한 수입승인을 받을 필요가 있으며, 수입승인 신청서, 수입승인 신청이유서를 경제 산업성 담당에 제출함
- 대상품목은 일본국 구역에 속하지 않는 해면을 선적지역으로 하는 해서포유동물 및 그 조제품, 어류와 갑각류 및 이들 조제품 등이 있음

< 일본 수산물 통관 서류 >

- 반입서(Invoice)
- 수입신고서
- 선박증권(또는 항공화물운송장)
- 보험료 명세서
- 운임 명세서
- 포장 명세서
- 원산지 증명서
- 수입승인 신청서 및 신청이유서

출처 : 일본 세관 (www.customs.go.jp)

서류준비

소요기간	5일
소요금액	145달러

통관수속

소요기간	2일
소요금액	75달러

항만, 터미널 처리

소요기간	2일
소요금액	250달러

내륙운송

소요기간	2일
소요금액	445달러

출처 : Doing Business

□ 항만 물류 수입 절차

- 통관 위임 및 보세 지역에 반입

KEY INFO

통관 위임 및 보세지역 반입

보세지역 반입 시 선하증권 (B/L), 보증서 (L/G) 필요

통관 및 화물 국내 수령

"수입(납세)신고서" 및 공급 증명서(Invoice), B/L, 보험 증권 기타 법령 인허가 상품, 원산지 증명서 필요

- 수출자의 사전 선적 통지(Shipping Advice)가 들어오면, 수입자는 기용한 해운 화물 업자를 정하고, 수취, 통관 수속의 대행을 위임함
- 화환(貨換) 어음계산서 결제의 경우에는 인수 대금 결제 및 상환으로 은행에서 선하증권(B/L) 등 선적 서류를 입수, B/L은 승인을 하고, 해운 화물 업자에게 전달함
- 해운 화물 업자는 B/L 을 선박 회사에 제시하고 D/O (화물 통과 지시서)를 입수하여, 이것과 상환으로 화물을 인수, 보세 지역에 반입함

INTERVIEW

식품 수입신고서 제출 후 원재료 및 제조 공정표 제출을 진행함

수출 시, 수입업자가 명확히 지정되어 있어야 통관 가능함

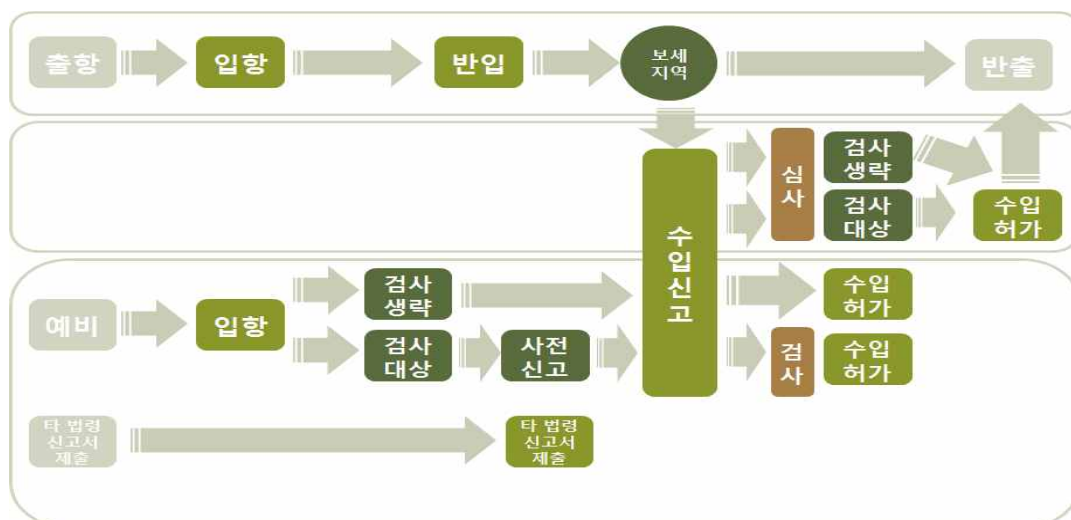
도쿄검역소

Mr. Tamayama와의 인터뷰 中

- 통관과 화물의 국내 수령

- 해운 화물업자는 세관에 수입(납세)신고서 및 공급증명서 (Invoice), B/L, 보험 증권, 기타 법령 인허가 등록증, 원산지 증명서 등을 제출하고 수입 신고를 함
- 필요한 세관 검사를 받고 관세와 소비세를 납부하여 세관장으로부터 수입 허가를 얻은 후 이를 보세 지역 담당자에게 제시하고 국내화물로 화물을 수령

< 일본 수출절차 흐름도 >



2. TRADING INFORMATION - 일본 수산물 통관검역 참고사항

KEY INFO

식품 위생법

농약, 보존료 등의 사용기준이 있어 사전에 시험성적서 등의 서류 준비가 필요

KEY INFO

수입할당 품목 수산물 19품목

1)태평양종 청어 2)건조조기
3)무당의 조미김
4)김의 조제품(무당의 조미김은 제외)
5)오징어 6)대구알 7)건오징어
8)다시마 조제품 9)고등어
10)정어리
11)청어(태평양종 청어 제외)
12)건파래김과 파래
13)전갱이 14)다시마
15)한 국 산 수 산 물 (전 갱 이 ,
고등어, 정어리, 대구, 참가리
비, 방어, 꽁치, 패주, 멸치)
16)대구 17)명태 18)참가리비
19)방어, 꽁치, 패주 및 멸치

INTERVIEW

훈제고등어는 제조방법, 성분 분석표, 검역신청서를 제출해야 하고, 첨가물의 사용량에 따라 추가 검역 검사가 필요함. 후생노동성에서 검역 검사할 경우, 비용은 들지 않으나 과거 위반 사례가 있는 경우 위험성 있는 제품으로 추가 검사를 할 수 있음. 이때 수입상에게 비용이 일부 청구될 수 있음

도쿄검역소

Ms. Moriyama와의 인터뷰 中

□ 일본 수산물 수입 쿼터 (IQ)

- IQ란, 자국 내 산업 보호를 위한 수입할당제도임. 외환법 및 외국무역법 (수입방역관리령)에 의거, 대상품목의 수입에 대해서 수량이나 금액이 제한되는 제도임
- 수입할당제도의 대상이 되는 품목을 IQ(Import Quota) 품목이라고도 부름. 할당을 확보하지 않은 자는 수입을 할 수 없음
- 수입할당 수산물에는 다음과 같은 HS번호가 이에 해당됨 (0301.99-210/0302/0303/0304/0305/0307)

□ 식품 위생법

- 판매를 목적으로 고등어를 수입할 경우에는 후생노동성 검역소 수입식품 감시담당에 ‘식품 등 수입신청서’에 필요한 서류를 첨부하여 신청해야함. 검역소에서 심사 및 검사 후 식품위생법상 문제가 없으면 신청서에 ‘신청완료’라는 도장을 받음. 또한, 수출된 지역에 따라서는 콜레라 검사를 받는 경우도 있음.
 - 어패류 가공품을 용기포장에 넣어 판매할 경우에는 식품위생법에 의거하여 표시가 의무화되어 있음. 또한 고등어는 알레르기 표시제도의 적용을 받으므로 주의가 필요함
 - 지금까지 수입 수속에 사용되어져 온 선행 샘플 제도에 대해서는 실제로 판매 목적으로 수입되는 식품 등과의 동일성 확인이 곤란하다는 이유에서 폐지되었으므로 주의가 필요함
- #### □ 기타 국내 관련법
- 농림물자의 규격화 및 품질표시의 적정화에 관한 법률(JAS법)에 의거해 판매 시에는 품질표시기준에 따라 표시를 행하지 않으면 안 됨. 이 중에서 수입품에는 원산국 표시가 의무화되어 있음

3. TRADING INFORMATION - 일본 고등어 통관거부사례

발표일	2013년 11월	
상품명	냉동 고등어 슬라이스	
수출국	베트남	
내용	후생성고시 제370호 식품, 첨가물 등의 규격 기준에 의거 - 대장균은 음성 반응이어야함 - 성분규격부적합(대장균균 양성)	
처리	폐기, 반송	

출처 : 일본후생노동성(厚生労働省)

발표일	2013년 11월	
상품명	냉동 고등어 슬라이스	
수출국	중국	
내용	후생성고시 제370호 식품, 첨가물 등의 규격 기준에 의거 - 대장균은 음성 반응이어야함 - 성분규격부적합(대장균균 양성)	
처리	폐기, 반송	

출처 : 일본후생노동성(厚生労働省)

4. TRADING INFORMATION - 일본 고등어 수입통관 제출서류

□ 반입서

: 무역거래 시, 계약이행에 대한 사실을 증명하는 문서로 수출업자에게는 대금 청구서로서의 역할을 하기도 함

INVOICE			
1 MOL LOGISTICS CO., LTD. 5-2, MARUNOUCHI 2-CHOME, CHIYODA-KU, TOKYO 100-0005 JAPAN		2 Invoice No & Date 3 Order No. ESE-794 27-Aug-03 1234567	
4 For account of MOL LOGISTICS EUROPE GMBH PRINZENALLEE 13, D-40549 DUSSELDORF, GERMANY ATTN : MR KAWAMI TEL : 49-211-1234567		5 Country of Origin 6 Country of Destination Japan Sweden	
7 Consignee MOL LOGISTICS AB P O BOX 22 SE-22100 LUND SWEDEN (AKERLUND & RAUSINGS VAG 10) ATTN : MS KAWAMI TEL : +46 (0) 1234567		8 Remarks Freight : Prepaid	
9 Means of Transport & Route Shipped per AIR CRAFT 10 On or About 30-Aug-03		11 Terms of Payment T.T Remittance 90 days after B/L Date	
12 From Tokyo Airport 13 Via		17 Quantity 18 Unit Price 19 Amount	
14 To Stockholm Airport		20 DDU Sweden	
15 Marks & Nos. N/M 16 Description of Goods MOL LOGISTICS GIFT BRAND : MOL MADE IN JAPAN		200.0kg EUR 10.00/kg EUR 2,000.00 (CIF Sweden : EUR 1,600.00)	
TOTAL : 1 PALLET		200.0kg EUR 2,000.00	
21 MOL LOGISTICS CO., LTD.			

□ 포장명세서

: 포장 속에 들어있는 상품의 목록을 기술한 서류로 수출업자가 수입업자 앞으로 작성함

PACKING LIST			
1 MOL LOGISTICS CO., LTD. 5-2, MARUNOUCHI 2-CHOME, CHIYODA-KU, TOKYO 100-0005 JAPAN		2 Invoice No & Date 3 Order No. ESE-794 1234567 27-Aug-03	
4 For account of SAME AS SHIPPER		5 Country of Origin 6 Country of Destination Japan Sweden	
7 Consignee MOL LOGISTICS AB P O BOX 22 SE-22100 LUND SWEDEN (AKERLUND & RAUSINGS VAG 10) ATTN: MS KAWAMI TEL: +46 (0) 1234567		8 Remarks Freight: Prepaid	
9 Means of Transport & Route 10 On or About Shipped per AIR CRAFT 30-Aug-03		11 Terms of Payment T.T. Remittance 90days after B/L Date	
12 From Tokyo Airport 13 Via		17 Quantity 18 Unit Weight 19 Total Weight	
14 To Stockholm Airport		DDU Sweden	
15 Marks & Nos. N/M	16 Description of Goods MOL LOGISTICS GIFT BRAND: MOL	8 pieces	25.0kg 200.0kgs
MADE IN JAPAN			
TOTAL: 1 PALLET		8 pieces	200.0kgs
20 MOL LOGISTICS CO., LTD.			

□ 선박증권 (또는 항공화물운송장)

: 선주가 화주로부터 의뢰받은 운송화물을 적재한 것을 증명하고, 이것을 도착항에서 일정 조건 하에 수하인이나 그 지시인에게 인도할 것을 약정한 유가증권

Shipper's Name and Address (2)		Shipper's Account Number (3)	NOT NEGOTIABLE AIR WAYBILL ISSUED BY Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity
Consignee's Name and Address (4)		Consignee's Account Number (5)	It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIERS' LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.
Issuing Carrier's Agent Name and City (6)		Accounting Information (10)	
Agent's IATA Code (7)	Account No. (8)		

Prepaid (24A)	Weight Charge (24B)	Collect (24B)	Other Charges (23)
Valuation Charge (25A)		(25B)	
Tax (26A)		(26B)	
Total Other Charges Due Agent (27A)		(27B)	
Total Other Charges Due Carrier (28A)		(28B)	Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations. (31) Signature of Shipper or his Agent
Total Prepaid (30A)		Total Collect (30B)	
Currency Conversion Rates (32A)	CC Charges in Dist. Currency (32B)	Executed on (Date) (32A)	at (Place) (32B)
For Carrier's use only at Destination (33)	Charges at Destination (33C)	Total Collect Charges (33D)	Signature of Issuing Carrier or its Agent (1A) (1B)

Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing (9)				Reference Number (34A)				Optional Shipping Information (34B)			
To (11A)	By First Carrier (11B)	Routing and Destination (11C)	to (11D)	by (11E)	to (11F)	by (11F)	Currency (12)	GROSS WT/VAL (13)	Other (14A)	Declared Value for Carriage (15)	Declared Value for Customs (17)
Airport of Destination (18)				Requested Flight/Date (19A)				Amount of Insurance (20)			
Handling Information (21)				INSURANCE: If Carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked 'Amount of Insurance'							
No. of Pieces RCP (22A)	Gross Weight (22B)	kg (22C)	Rate Class (22D)	Commodity Item No. (22E)	Chargeable Weight (22F)	Rate (22G)	Charge (22H)	Total (22I)	Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume) (22J)		

□ 원산지 증명서

: 수출상품의 원산지를 증명하는 서류로 일반용 원산지 증명서와 특혜관세용 원산지 증명서가 있음

 日本郵便		クール EMS 用原産地証明告知書		
1. (差出人) Sender (Name, address, country)		<u>CERTIFICATE OF ORIGIN</u>		
2. (受取人) Addressee (Name, address, country)		3. (郵便物番号) Mail Item Number		
4. (証明方法) Type of Certificate				
☐ (a) Attached certification issued by official organization (公的機関が発行した添付の原産地証明による)				
☐ (c) Certified by ingredient label on product (商品の成分表示ラベルによる)				
☐ (b) Attached certification issued by manufacturer (生産業者が発行した添付の原産地証明による)				
☐ (d) Certified by sender's confirmation with place of origin in marketplace (差出人が商品を購入する際の原産地の確認による)				
5. (内容品の詳細情報) Details Information of Contents				
No.	(内容品) Description	(正味重量) Net Weight (g)	(数量) Quantity	(原産都道府県) Origin Prefecture
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
6. (差出人申告) Declaration by the sender				
The undersigned, as an authorized signatory, hereby declares that the above-mentioned goods were produced or manufactured in the prefecture shown in Column 5. (項番 5 に記入した内容品の原産地が正確であることを証明します。)				
(署名) Date : _____ / _____ / _____				
(署名場所) Place : _____				
(署名) Signature : _____				
Japan Post's Declaration format for certificate of Cool EMS items				

□ 보험료 명세서

: 보험자가 자기회사에서 발행한 보험증권에 근거하여 보험계약의 존재와 보험목적물에 부보가 되어 있다는 사실을 증명한 문서

INSURANCE APPLICATION

海上貨物保険申込書

Assured :
被保険者名
保険申し込み者が被保険者と異なる時は
要注意！

INVOICE No:
インボイス番号

Amount insured:
保険金額
CIF 価格の 110%とするのが一般的

Policy No:
保険証券番号

Conditions
保険条件

All Risks
全危険担保
War Clauses
戦争約款
SRCC Clauses
ストライキ
内乱約款

Claim, if any, payable at /in by:

保険金支払い希望地:

Ocean Vessel :
積載船名:

Voyage :at and From:
積込地:

sailing on or about:
出航日:

Voyage to via:
荷卸地または積替地:

Marks and Numbers
荷印・番号

No. of Packages
梱包数

Description of goods
商品名

Quantity
貨物数量

OTHER TEAMS AND CONDITIONS
その他条件:

この欄には保険証券の発行依頼数、インボイス金額、特約などを記載します。

※実際の海上保険申込書は保険会社によって書式が異なりますが典型的な例を紹介しています

参考書籍
「輸出入実務完全マニュアル（改訂版）」
すばる舎リンクージ

IV

관세 및 세금

1. 일본 훈제고등어 관세 및 세금

1. TAX & DUTY INFORMATION - 일본 훈제고등어 관세 및 세금

< 일본 훈제고등어 관세율 >

HS CODE	품목	기본세율	WTO 협정세율
0305.49-090	훈제고등어	15%	10%

출처 : 일본 관세청(www.customs.go.jp)

□ 관세

- 일본관세법, 일본관세잠정조치법, 일본관세정율법에 따라 HS CODE 「0305.49-090」에 해당되는 품목은 15%의 기본 세율이지만, WTO 협정 세율이 더 낮아 WTO 협정 세율인 10%를 적용함
- 한일 자유 무역 협정이 체결되면 한국과 일본 양국 사이의 통관수속, 인증절차 등 진입장벽의 철폐로 무역과 투자가 활성화 되며 관세 철폐도 함께 이루어 질 것으로 전망됨

□ 기타 세금 (소비세)

- 일본 소비세는 국가 전체 소비세와 지방 소비세로 나뉘어져 합산되어 부과됨
- 국내의 부가가치세에 해당하는 일본의 소비세는 다음의 국내 및 수입거래에 대해서 비과세인 일정 거래를 제외하고 과세되며 2015년 11월 현재 소비세율은 10%(지방소비세 1%를 포함)로 단일 세율임
- 각 지방 소비세는 통관되는 지역에 따라 다르므로, 어느 지역 세관을 이용할지 정해진 후 그 세관에 문의하는 것이 바람직함
- 각 세관 정보는 하기에서 일본어로 확인 가능함

www.customs.go.jp/tetsuzuki/c-answer/sonota/9301_jr.htm

출처 : 한국 관세청 (www.customs.go.kr)

KEY INFO

일본 소비세율

2015년 11월 현재 소비세율은 10%임



인증 및 허가등록

1. 일본 식품 인증 정보

※ 일본에서 훈제고등어가 받아야할 인증은 별도로 없는 것으로 조사됨

1. CERTIFICATION INFORMATION - 일본 식품 인증 정보

주요 식품인증정보

	인증 명	JAS - 생산정보 공표	내용
	발행기관	일본 농림수산성	
	성격	강제	
일본 생산정보공표 인증			· 생산자, 생산방법, 생산 장소 등에 대한 정보를 소비자에게 제공하는 JAS 규격

☐ 생산정보 공표 JAS

- 생산에서부터 판매단계까지 제품의 생산·유통 정보에 대한 인증으로서 해당 정보는 등록 인증기관(registered certifying bodies)에 의해 인증됨
- 생산정보 공표 JAS 규격을 충족하는 방법으로 사양되거나 또는 동물용 의약품 투여 등의 정보가 공표되어 있는 쇠고기나 돼지고기, 생산자가 사용한 농약이나 비료 등의 정보가 공표되어 있는 농산물 등에 붙일 수 있음

< JAS 인증 취득절차 >

생산관리자는 인정기관에 인정 신청서 제출

인정기관은 신청서의 기재 내용과 첨부 서류에 대해 기술적인 기준 충족 여부를 서류 심사로 행함

인정기관, 혹은 검사원으로 부터 현장 검사에 대한 사항을 연락을 받고 일정을 조절하여 검사를 받음

인정기관은 검사결과로 판정을 행함

인정 후 연 1회에 감사를 행함

판정결과에 이견이 있는 경우에는 인정 기관에 이의를 제기함

- JAS 인증을 받으려면 신청 수수료가 1,200 ~ 2,000만원, 매년 200 ~ 300만원의 갱신비용이 필요

－ 인정신청 서류심사 제출서류는 다음과 같음

< 서류심사 제출서류 >

- 신청자의 성명 또는 명칭 및 주소
- 생산 일정 관리 담당자의 성명·약력
- 평가를 실시하는 농산물 종류
- 생산 장소 소재지, 면적
- 농원 지도
- 수계도 혹은 배수도 용(논 경우)
- 항공 방제용 작업 지도 (농약 공중 살포 실시 지역의 경우)
- 생산 관리 및 등급의 조직 기구도
- 보관 등에 관련된 시설 도면
- 포장 이력 관리 기록

－ 현장 검사 내용은 다음과 같음

< 현장 검사 내용 >

- 생산 일정 관리 책임자 및 생산자 청취 조사
- 포장, 기타 시설 실제 확인
- 생산 일정 관리 기록과 그 근거 서류의 확인
- 포장, 채취장, 관련된 창고, 선별, 조제, 포장 시설, 농원 주변 상황(인접 농원과 오염 대책 포함)
- 논 용수
- 항공 방제 상황
- 사용 자재, 자재 입수 방법, 자재 보관 장소
- 종묘 입수 방법
- 비료 배양 관리 방법
- 유해 동물 방제 방법
- 생산에 사용하는 기계, 기구
- 수송, 선별, 조제, 세탁, 저장, 출하 상황
- 생산 과정에 대한 검사 방법
- 유기 JAS마크 표시 방법
- 출하 또는 처분의 방법
- 생산 일정 관리 담당자(책임자)의 자격

VI

라벨링 및 식품첨가물

1. 일본 고등어 라벨링 정보
2. 일본 수산가공식품 첨가물 정보

1. LABELING & FOOD ADDITIVE INFORMATION - 일본 고등어 라벨링 정보

□ 일본 라벨링 기준

- 일본 식품 라벨 위치는 용기 또는 포장의 보이기 쉬운 곳에 식별이 용이한 방법으로 표시가 되어야 함
- JAS 법에 따라, 수산물 가공품에 대해서는 품명, 원재료명, 내용량, 제조업자, 유통기한, 보존방법 등의 표시가 의무화되어 있으며, 수입국 및 수입회사 정보(사명, 주소 등), 영양성분표시 등이 표기되어야 함
- 또한 보존방법 및 섭취 등 취급상의 주의사항 내용이 별도로 추가될 수 있음
- 원재료에 준하는 18품목에 해당하는 고등어의 경우 알레르기 식품 표시 권장 품목임
- 원산지 법률에 따라, 일본에서 판매되는 수입식품의 용기 포장에는 일본어로 직역하는 것 이상의 정확한 일본어로 라벨링이 부착되어 있어야 함

KEY INFO

라벨링 주의사항

품질표시기준을 지키지 않았을 경우에는 JAS법 제19조의 14의 규정에 근거해 농림수산대신, 농림수산성이 해당 판매자에 대해 책임을 물을 수 있음

알레르기 표시품목

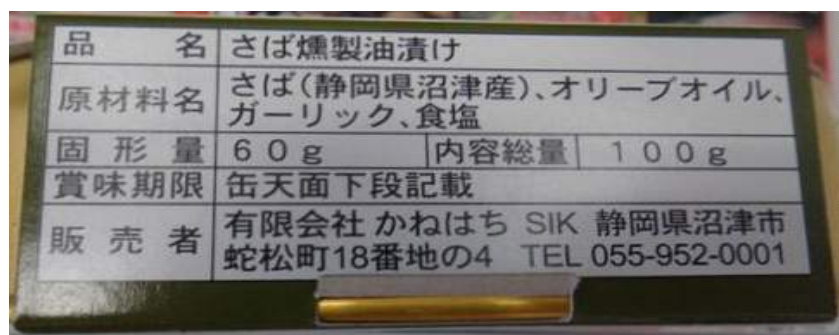
-전복
-오징어
-고등어
-연어, 연어알
-오렌지 카위 사과 복숭아 바나나
-콩, 호두
-소고기, 돼지고기, 닭고기
-참마
-젤라틴
-송이버섯

< 일본 고등어 라벨링 내 표시사항 >

- 명칭	- 유통기한, 소비기한
- 원재료명	- 수입국, 원산지
- 내용량	- 수입회사 정보(사명, 주소 등)
- 알레르기	- 보존방법 및 섭취 등 취급 상의 주의사항
- 유전자 변형유무	- 포장 관련 분리수거 표시
- 영양성분표시	

출처 : 일본 소비자청(www.caa.go.jp)

< 일본 고등어 라벨 이미지 >



< 일본 라벨링 표시사항 상세 >

	항목	설명
1	표기 언어	일본어
2	글자 크기	문자의 크기는 8폰트 이상의 활자를 사용해야하며, 단 표시가능 면적이 150cm ² 이하인 경우에는 5.5폰트 이상
3	제품명 또는 설명	품명, 종류별, 유형별 명칭 등 기재
4	구성 성분	식품 첨가물 이외의 원재료와 식품 첨가물로 나눠 원재료에서 차지하는 무게가 많은 것부터 표시함
5	순 중량	표기법에 따른 "특정 제품의 판매에 관한 계량에 관한 법령"에 따라 무게는 그램, 부피는 리터, 수량은 수량 단위로 기재
6	제조사, 수입자, 포장자 또는 유통자의 상호 및 주소	제작국가, 제조업자 등의 성명 또는 명칭 및 주소, 일본 내 수입자, 유통자, 대리인의 상호 및 주소, 연락처 정보 기재
7	원산지	원료 원산지는 가공식품의 원료로 차지하는 비율이 높은 것부터 순서대로 주원료(원재료 중량이 50% 이상인 것)에 대해 표시해야 함
8	유통기한	유통기한은 '소비기한' 또는 '상미기한'으로 표시함. 5일 이내에 소비해야하는 가공식품일 경우 '소비기한'으로 표기함. 이외의 가공식품은 '상미기한'으로 표시함
9	보관 방법	보존방법은 개봉 전의 음식료품의 특성에 따라 '직사광선을 피해 상온으로 보존할 것' 또는 '10°C이하로 보존할 것' 등으로 기재

출처 : MAFF (<http://www.maff.go.jp/e/jas/>)

2. LABELING & FOOD ADDITIVE INFORMATION - 일본 수산가공식품 첨가물 정보

□ 식품 가공에 들어간 모든 성분들은 중량을 기준으로 배열되어야 함

- － 일본 농림규격 JAS 법에서는 식품 첨가물 이외 원재료와 식품 첨가물을 구분하고 무게의 비율이 많은 순서대로 해당 식품에 사용한 모든 원재료를 기재하게 되어 있음

< 일본 내 허가된 수산가공품 첨가제 리스트 >

항목	
sorbic acid	소르빈산
Potassium sorbate	소르빈산 칼륨
Calcium sorbate	소르빈산 칼슘
butylhydroxyanisol	부틸히드록시아니솔
sorbitol	소르비톨
sodium saccharin	사카린나트륨
sodium hydroxide	수산화나트륨
sodium polyphosphate	폴리인산나트륨
phosphoric acid	인산

출처 : 일본 식품화학연구진흥재단(www.ffcr.or.jp)

- － 수산가공품 관련 첨가물 검색은 하기에 일본어로 검색 가능함

www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kenkou_jiryou/shokuhin/syokuten/index.html

